

## Appareil à lapider à crémaillère Polierapparat mit Zahnschiene Lapping device with toothed rack

- Pour lapidage des boîtes rondes, biseaux, facettes plates et galbées
- Zum Polieren von runden Schalen, abgeschrägten Kanten, flachen und runden Schleifflächen
- For lapping round tins, bevel cants, flat and round bevels

- pour machine à lapider avec disque Ø 240mm
- für Poliermaschine, Scheibe Ø 240 mm
- for lapping machine with disc Ø 240mm

Appareil avec pas de vis **M16x1 gauche**

Gerät mit Gewinde **M16x1 links**

Device with thread **M16x1 left**

**Art. 6020048** / Pce / St. / pc CHF 4'850.00

Appareil avec pas de vis **M16x1 droite**

Gerät mit Gewinde **M16x1 rechts**

Device with thread **M16x1 right**

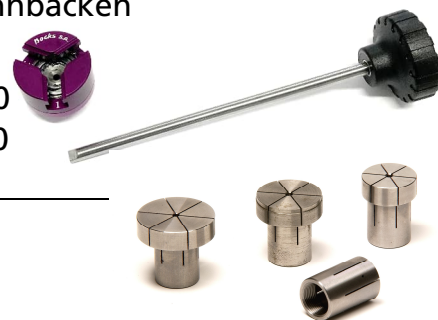
**Art. 6020049** / Pce / St. / pc CHF 4'850.00



Mandrin universel avec tirant d'adaptation sans mors  
Universelles Bohrfutter mit Stange für Adaptation ohne Spannbacken  
Universal mandrill with spindle for adaptation without bits

**Art. 6020051** / Gauche / Links / Left / Pce / St. / pc CHF 365.00

**Art. 6020052** / Droite / Rechts / Right / Pce / St. / pc CHF 365.00



## Pinces de serrage rondes M16x1 Runde Spannzangen M16x1 Adjusting chuck round M16x1

Serrage normal intérieur  
Schnellspannvorrichtung innen  
With adjusting inside

Serrage extérieur bi-cônique  
Schnellspannvorrichtung aussen  
With adjusting outside

Diamètre Durchmesser Diameter	fendue en 6 6-teilig geschlitzt with 6 slit	non-fendue ungeschlitzt without slit	fendue en 6 6-teilig geschlitzt with 6 slit	non-fendue ungeschlitzt without slit
	Pce / St. / pce CHF		Pce / St. / pce CHF	
Ø 20 mm	15.00	11.65	23.35	18.35
Ø 25 mm	15.85	12.00	24.20	19.20
Ø 30 mm	16.65	12.50	25.00	20.00
Ø 35 mm	18.35	13.35	26.65	21.65
Ø 40 mm	20.00	14.65	30.00	23.35
Ø 45 mm	21.65	16.65	31.65	25.00
Ø 50 mm	25.00	19.20	33.35	26.65
Ø 55 mm	28.35	20.85	35.00	27.50
Ø 60 mm	31.65	23.35	36.65	29.20

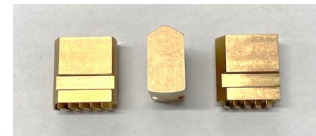
Autres diamètres sur demande / Andere Durchmesser lieferbar / Other size deliverable

22.01.2024

Mors / Spannbacken / Bits :

1 jeu / 1 Set / 1 set

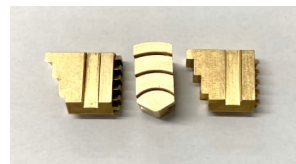
- **Jeu de 3 mors laiton** numérotés  
- **Set mit 3 Messingspannbacken** nummeriert  
- **Set of 3 brass bits** numbered  
non-usiné / nicht bearbeitet / without cutting **Art. 6020027** CHF 295.00



usiné serrage intérieur  
bearbeitet Innenspannung  
cutting internal clamping **Art. 6020028** CHF 350.00



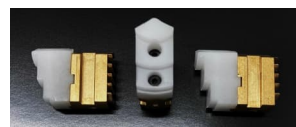
usiné serrage extérieur  
bearbeitet Außenspannung  
cutting external clamping **Art. 6020046** CHF 350.00



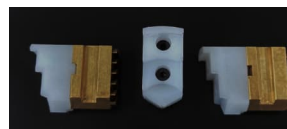
- **Jeu de 3 mors delrin** numérotés sur base laiton  
- **Set mit 3 Kunststoff-Spannbacken** nummeriert auf Messing Basis  
- **Set of 3 plastic bits**, numbered on brass support  
non-usiné / nicht bearbeitet / without cutting **Art. 6020029** CHF 450.00



usiné serrage intérieur  
bearbeitet Innenspannung  
cutting internal clamping **Art. 6020030** CHF 505.00



usiné serrage extérieur  
bearbeitet Außenspannung  
cutting external clamping **Art. 6020047** CHF 505.00



Mors / Spannbacken / Bits :

1 jeu / 1 Set / 1 set

- **Jeu de 3 mors acier trempé** numéroté sur base laiton
- **Set mit 3 stahlgehärteten Spannbacken** nummeriert auf Messing Basis
- **Set of 3 bits in hard steel** numbered on brass support

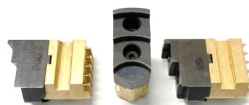
usiné serrage intérieur  
bearbeitet Innenspannung  
cutting internal clamping

Art. 6020031 CHF 505.00



usiné serrage extérieur  
bearbeitet Außenspannung  
cutting external clamping

Art. 6020057 CHF 505.00



- **Jeu de 3 mors en delrin** sans base laiton
  - **Set mit 3 Kunststoff-Spannbacken** ohne Messing Basis
  - **Set of 3 plastic bits**, without brass support
- non-usiné / nicht bearbeitet / without cutting Art. 6020032 CHF 150.00

usiné serrage intérieur  
bearbeitet Innenspannung  
cutting internal clamping  
bearbeitet Innenspannung

Art. 6020033 CHF 210.00



usiné serrage extérieur  
bearbeitet Außenspannung  
cutting external clamping

Art. 6020058 CHF 210.00



- **Jeu de 3 mors en acier trempé** sans base laiton usiné
- **Set mit 3 Stahlgehärtetes Spannbacken** ohne Messing Basis bearbeitet
- **Set of 3 bits in hard steel** without brass support cutting

usiné serrage intérieur  
bearbeitet Innenspannung  
cutting internal clamping

Art. 6020034 CHF 300.00



usiné serrage extérieur  
bearbeitet Außenspannung  
cutting external clamping

Art. 6020059 CHF 300.00



Ouvertures des mors usinés intérieur / Öffnung der inneren Spannbacken / Opening of the inside bits no 6020028, 6020030, 6020031, 6020033, 6020034 Ø 13 – 24 mm / 25 – 35 mm / 36 – 45 mm. hauteur / Höhe / Height 2 mm

Mors / Spannbacken / Bits :

1 jeu / 1 Set / 1 set

- Jeu de 3 mors enveloppants Ø 19mm

- Set mit 3 umhüllende Messing Spannbacken Ø 19mm

- Set of 3 wrap brass bits Ø 19mm

Art. 6020035 CHF 385.00

Ouvertures des mors enveloppants / Öffnung der umhüllenden Spannbacken /  
Opening of the wraps bits Ø 19 – 30 mm



- Jeu de 3 mors enveloppants Ø 30,5mm

- Set mit 3 umhüllende Messing Spannbacken Ø 30,5 mm

- Set of 3 wrap brass bits Ø 30,5mm

Art. 6020036 CHF 385.00

Ouvertures des mors enveloppants / Öffnung der umhüllenden Spannbacken /  
Opening of the wraps bits Ø 30,5 – 43 mm

